TRISTAR

HD-2322 | BLOWN

NL GEBRUIKSAANWIJZING

EN INSTRUCTION MANUAL

FR MODE D'EMPLOI

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

ES MANUAL DE USUARIO

PT MANUAL DE UTILIZADOR

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

IT MANUALE UTENTE

SV ANVÄNDARE

Geachte klant,

**Gefeliciteerd met de aankoop van dit kwaliteitsproduct.
Lees de gebruiksaanwijzingen zorgvuldig door zodat u optimaal gebruik kunt maken van dit apparaat. In deze handleiding vindt u alle benodigde aanwijzingen en adviezen voor het gebruiken, schoonmaken en onderhouden van het apparaat.
Als u deze aanwijzingen volgt, hebt u altijd een uitstekend resultaat, bespaart u tijd en kunt u problemen voorkomen.
Wij hopen dat u dit apparaat met plezier zult gebruiken.**

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

BEDIENING EN ONDERHOUD

- Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis.
- Voltage 220V-240V 50Hz.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks.
- Probeer het apparaat wat toch in het water is gevallen nooit vast te pakken maar trek eerst de stekker uit het stopcontact

ONDERDELEN BESCHRIJVING

A. Concentrator
B. Afneembaar luchtinlaatrooster
C. Cold shot knop
D. Luchtstroomschakelaar
E. Temperatuurschakelaar
F. Volume diffuser
G. Ophangoog

GEBRUIK

Het apparaat is uitgevoerd met aparte instelling van de temperatuur (E) en van de snelheden (D). Om een kapsel te fixeren met koude lucht gebruikt u de cold shot knop (C)

Temperatuurschakelaar (E)	Luchtstroomschakelaar (D)	Functie
Stand 0	Stand 0	Uit
Stand 1	Stand 1	Zacht drogen
Stand 1-2	Stand 2	Snel drogen
Stand 2	Stand 1	Stylen

GEBRUIK OPZETSTUKKEN

Concentrator (A)

For precise styling use the styling concentrator (A)

Diffuser (F)

For volume styling use the diffuser (F).

KORT TOT MIDDELLANG HAAR:

Om volume in het haar aan te brengen beweegt u de diffuser met kleine draaibewegingen over de hoofdhuid. Vervolg dit stukje voor stukje.

LANG HAAR:

- Droog eerst de haarpunten door deze op de plaat met de diffuser vingers te leggen.
- Leg vervolgens het midden van het haar op de diffuser en maak kleine draaibewegingen.
- Til vervolgens voorzichtig met de diffuser het lange haar op richting het hoofd en houd dit vast. Beëindig het drogen bij de hoofdhuid door met de diffuser kleine draaibewegingen over de hoofdhuid te maken.

REINIGING VAN HET APPARAAT

Haal altijd eerst de stekker uit het stopcontact. U kunt het apparaat alsmede de accessoires met een licht bevochtigde doek afnemen om eventuele haren of vuildeeltjes te verwijderen. Het afneembare luchtinlaatrooster (B) kunt u verwijderen. Deze kunt u onder de kraan reinigen. Droog het afneembare luchtinlaatrooster (B) grondig voor u hem terugplaatst. Gebruik geen alcohol voor het reinigen van het apparaat. Dompel uw apparaat niet onder in water. Zorg ervoor dat de gereinigde onderdelen goed drogen.

GARANTIEVOORWAARDEN EN SERVICE

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.

- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie.
- TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
  1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
  2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

MILIEU

487

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

VERPAKKING

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkings-materiaal gescheiden in.

PRODUCT

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoeleinden van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Dear customer,

Congratulations and thank you for purchasing this high quality product. Please read the instruction manual carefully so that you will be able to make the best possible use of the appliance. This manual includes all the necessary instructions and advice for using, cleaning and maintaining the appliance. If you follow these instructions you will be guaranteed of an excellent result, it saves you time and will avoid problems. We hope you will have a great deal of pleasure from using this appliance.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

OPERATION AND MAINTENANCE

- Remove all packaging of the device.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.
- Rated voltage : AC220-240V 50Hz
- Do not use the device in the bathroom or near a sink filled with water. If the device has fallen into the water first pull the plug from the outlet.

PARTS DESCRIPTIONS

A. Concentrator
B. Intake mesh
C. Cold shot button
D. Slide switch wind speed
E. Slide switch temperature
F. Volume diffuser
G. Hanging loop

USE

The device is equipped with seperate setting of temperature (E) and flow setting (D) switches. To fix a style with cold air, press the cold shot button (C).

Slide switch temperature (E)	Slide switch wind speed (D)	Function
Level 0	Level 0	OFF
Level 0	Level 1	Slow drying
Level 1-2	Level 2	Fast drying
Level 2	Level 1	Styling

USE OF THE ATTACHMENTS

Concentrator (A)

For precise styling use the styling concentrator (A)

Diffuser (F)

For volume styling use the diffuser (F).

SHORT TO MID-LENGTH HAIR:

To add volume at the roots, insert the pins of the diffuser into your hair in such a way that they touch your scalp. Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air evenly through your hair.

LONG HAIR:

First dry the hair ends by placing them on to the pins of the deffuser. Place the middle of the hair on to the pins of the deffuser and make rotating movements with the appliance to distribute the warm air evenly through your hair. Then, with the diffuser, carefully lift the hair to your head and hold. Finish off the roots with a rotating movement of the diffuser on the scalp to add some lift.

CLEANING OF THE DEVICE

Before cleaning remove the socket from the outlet. You can clean the hairdryer and accessories with a damp cloth. The intake mesh (B) can be removed. This can be cleaned under the tap. Dry it thoroughly before you put the filter back. Do not use alcohol to clean the device. Never immerse the device into water or another liquid. Make sure the cleaned parts dry thoroughly.

GUARANTEE

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.

- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

ENVIRONMENT

487

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

PACKAGING

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

PRODUCT

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Cher Client,

Félicitations et merci d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Veillez à lire attentivement la notice d'emploi afin de profiter au mieux de l'utilisation de l'appareil. Cette notice d'emploi comporte toutes les consignes nécessaires et les recommandations pour utiliser, nettoyer et entretenir l'appareil. En respectant ces consignes, un excellent résultat vous sera garantit, qui vous économisera du temps et évitera des problèmes. Nous espérons que l'utilisation de cet appareil vous apportera beaucoup de plaisir.

MISES EN GARDES IMPORTANTES

- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes, servez-vous des poignées et des boutons.
- Pour vous protéger des risques d'électrocution, n'immergez ni le cordon d'alimentation ni l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez la prise lorsque vous ne vous en servez pas et avant de procéder au nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant d'en retirer ou d'y ajouter des éléments. N'utilisez jamais un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou bien après qu'il ai subit un dysfonctionnement ou ait été endommage d'une quelconque façon.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabriquant de l'appareil est susceptible de provoquer des blessures ainsi que l'annulation de la garantie dont vous bénéficiez.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne laissez pas le cordon pendre depuis le rebord d'une table ou d'un plan de travail, ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou avec les éléments de l'appareil qui chauffent durant l'utilisation. Ne placez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux ou des garnitures de fenêtres.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique dans le but pour lequel il a été prévu.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- Cet appareil nécessite la présence constante d'un utilisateur adulte lorsqu'il est en marche ou qu'il est chaud.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) don't les capacities physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, oou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR REFERENCE ULTERIEURE

FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

- Retirez tous les emballages de l'appareil.
- Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension principale de votre habitation.
- Tension nominale: AC220-240V 50Hz.
- N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain ou près d'un évier rempli d'eau. Si l'appareil est tombé dans l'eau, débranchez d'abord la prise.

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS

A. Concentrateur
B. Grille amovible
C. Bouton d'air froid
D. Sélecteur de puissance
E. Sélecteur de température
F. Diffuseur de volume
G. Anneau de suspension

UTILISATION

Cet appareil est équipé d'un sélecteur distinct de température (E) et d'un sélecteur de puissance (D). Pour sécher vos cheveux à l'air froid, appuyez sur le bouton d'air froid (C).

Sélecteur de température (E)	Sélecteur de puissance (D)	Fonction
Niveau 0	Niveau 0	ARRÊT
Niveau 0	Niveau 1	Séchage lent
Niveau 1 à 2	Niveau 2	Séchage rapide
Niveau 2	Niveau 1	Styles

UTILISATION DES ACCESSOIRES

Concentrateur (A)

Pour une précision de style, utilisez le concentrateur (A).

Diffusor (F)

Pour un style en volume, utilisez le diffuseur (F).

CHEVEUX COURTS À MI-LONGS :

Pour donner du volume au niveau des racines, mettez les pointes du diffuseur dans vos cheveux de manière à ce que les pointes touchent votre cuir chevelu. Faites des mouvements circulaires avec l'appareil pour répartir uniformément l'air chaud dans vos cheveux.

CHEVEUX LONGS :

Séchez d'abord les pointes de vos cheveux en les plaçant sur les pointes du diffuseur. Mettez le milieu de vos cheveux sur les pointes du diffuseur et faites des mouvements circulaires avec l'appareil pour répartir uniformément l'air chaud dans vos cheveux. Ensuite, avec le diffuseur, tenez vos cheveux au-dessus de la tête. Finissez les racines en faisant un mouvement circulaire avec le diffuseur sur votre cuir chevelu pour leur donner du volume.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Avant de nettoyer l'appareil, débranchez sa fiche d'alimentation du secteur. Vous pouvez nettoyer le sèche-cheveux et les accessoires avec un tissu humide. Vous pouvez retirer la grille (B). Vous pouvez la nettoyer au robinet. Séchez-la complètement avant de la remettre en place. N'utilisez pas d'alcool pour nettoyer l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Après nettoyage, vous devez sécher complètement les pièces et accessoires du sèche-cheveux.

GARANTIE

- L'appareil fourni par notre société est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat (reçu).
- Au cours de la période de garantie, tout défaut sur l'appareil ou ses accessoires et tout défaut de fabrication sera gratuitement réparé ou remplacé –à notre discrétion- Les interventions couvertes par la garantie ne prolongent pas la durée de la période de garantie et ne donnent droit à aucune nouvelle garantie !
- La preuve d'achat fait office de bon de garantie. Sans preuve d'achat aucun remplacement ou réparation gratuite ne sera effectué.
- Si vous désirez avoir recours à la garantie, veuillez renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine chez votre détaillant, en y joignant votre preuve d'achat.
- Les dommages subits par les accessoires n'impliquent pas un remplacement automatique de l'ensemble de l'appareil. Dans un tel cas, veuillez contacter notre service d'assistance en ligne. Les éléments en verre ou en plastique qui sont cassés donnent toujours lieu à un échange.

- Les défauts concernant les consommables ou les éléments sujets à l'usure ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement de ces éléments ne sont pas couverts par la garantie et sont donc à la charge du client !
- La garantie est annulée si des interventions non autorisées sont effectuées sur l'appareil.
- Après expiration de la période de garantie, les réparations peuvent être prises en charge contre facturation par un vendeur spécialisé ou un service d'entretien.

L'ENVIRONNEMENT

487

Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers lorsqu'il arrive au terme de sa durée de vie. Il doit être mis au rebut dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements ménagers électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, les instructions d'utilisation et sur l'emballage sont là pour vous rappeler ce point important. Les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés. En recyclant les équipements ménagés usés vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des environs.

EMBALLAGE

L'emballage est recyclable à 100%, mettez-le au rebut en le séparant des autres déchets.

PRODUIT

Cette appareil est doté d'une marque en fonction de la Directive Européenne 2002.96/EC sur les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En faisant en sorte que le produit soit traité de façon adéquate lors de sa mise au rebut vous pouvez contribuer à prévenir des effets néfastes pour la santé humaine et l'environnement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 2006/95/EC, les exigences de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

Lieber Kunde,

Herzlichen Glückwunsch und danke, dass Sie dieses qualitativ hochwertige Produkt erworben haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, so dass Sie das Gerät auf bestmögliche Weise nutzen können. Diese Bedienungsanleitung beinhaltet alle notwendigen Instruktionen und Hinweise zu Benutzung, Reinigung und Wartung des Geräts. Wenn Sie diese Instruktionen befolgen, erzielen Sie garantiert ein exzellentes Ergebnis, Sie sparen Zeit und vermeiden Probleme. Wir hoffen, dass die Verwendung dieses Geräts Ihnen viel Freude bereitet.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie alle Anleitungen.
- Berühren Sie keine heißen Teile. Benutzen Sie Handgriffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor Stromschlag Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, wenn Zubehörteile ausgewechselt werden oder wenn das Gerät gereinigt wird. Sind Netzstecker oder Netzkabel beschädigt, dann benutzen Sie das Gerät bitte nicht. Das gleiche gilt, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt ist.
- Die Benutzung nicht empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen führen, außerdem verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nicht im Freien oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen benutzen.
- Netzkabel nicht über die Tischkante hängen lassen und von heißen Oberflächen entfernt halten. Betreiben Sie das Gerät nicht unterhalb oder in unmittelbarer Nähe von Vorhängen oder Gardinen.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät sicher auf einer ebenen Arbeitsfläche auf.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, um sie vor den Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten zu schützen. Suchen Sie für das Gerät also einen Platz aus, der für Kinder unzugänglich ist. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem lektroinstallateur beraten.

BITTE BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

BETRIEB UND WARTUNG

- Die gesamte Geräteverpackung entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Stromspannung Ihres Hauses übereinstimmt.
- Nennspannung : AC 220-240 V 50 Hz.
- Das Gerät nicht im Badezimmer oder neben einem mit Wasser gefüllten Spülbecken verwenden. Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, zuerst Netzstecker ziehen.

TEILEBEZEICHNUNG

A. Onduleirdüse
B. Abnehmbares Lufteintrittsgitter
C. Kaltlufttaste
D. Gebläsestufen-Schiebeschalter
E. Temperatur-Schiebeschalter
F. Luftdiffusor
G. Aufhängeschlaufe

BEDIENUNG

Das Gerät ist mit separaten Schaltern für Temperatur- (E) und Gebläseeinstellung (D) ausgestattet. Zum Fixieren eines Stylings mit kalter Luft die Kaltlufttaste (C) drücken.

Temperatur-Schiebeschalter (E)	Gebläsestufen-Schiebeschalter (D)	Funktion
Stufe 0	Stufe 0	AUS
Stufe 0	Stufe 1	Langsam trocknen
Stufe 1-2	Stufe 2	Schnell trocknen
Stufe 2	Stufe 1	Styling

ANWENDUNG DES ZUBEHÖRS

Ondulierdüse *(A)*

Für präzises Styling die Ondulierdüse verwenden (A).

Diffuser (F)

Für Volumenstyling den Diffusor verwenden (F).

KURZE BIS MITTELLANGE HAARE:
Für mehr Volumen an den Haarwurzeln die Stifte am Diffusor so an die Haaren anbringen, dass sie die Kopfhaut berühren. Drehbewegungen mit dem Gerät ausführen, damit sich die warme Luft gleichmäßig in den Haaren verteilt.

LANGE HAARE:
Zuerst die Stifte des Diffusors an den Haarspitzen anlegen, um sie zu trocknen. Dann die Stifte des Diffusors an der Mitte der Haare anlegen und Drehbewegungen mit dem Gerät ausführen, damit sich die warme Luft gleichmäßig in den Haaren verteilt. Danach die Haare mit dem Diffusor vorsichtig hochziehen und halten. Abschließend für mehr Volumen die Haarwurzeln mit einer Drehbewegung des Diffusors an der Kopfhaut behandeln.

REINIGUNG DES GERÄTS

Vor der Reinigung Netzstecker ziehen. Haartrockner und Zubehör können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Das Lufteintrittsgitter (B) kann abgenommen und unter dem Wasserhahn gereinigt werden. Vor dem Wiedereinsetzen den Filter gründlich abtrocknen. Das Gerät nicht mit Alkohol reinigen. Das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Die gereinigten Teile müssen gründlich trocknen.

GARANTIE

- Dieses Gerät ist für 24 Monate ab Kaufdatum garantiert (bitte Kaufbeleg aufbewahren).
- Während der Garantiezeit werden Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern kostenfrei repariert oder das Gerät wird ersetzt. Im Garantiefall verlängert sich die Laufzeit der ursprünglichen Garantie nicht!
- Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Ohne Kaufbeleg nehmen wir keine Garantiearbeiten vor.
- Im Garantiefall geben Sie das Gerät bitte mit allen Zubehörteilen originalverpackt und mit Kaufbeleg bei Ihrem Fachhändler ab.
- Beschädigte Zubehörteile führen nicht automatisch zum Ersatz des gesamten Geräts. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an unsere Hotline. Glas- und Kunststoffteile unterliegen nicht der Garantie.
- Verschleißteile, Reinigung und Wartung sind nicht durch die Garantie abgedeckt und werden berechnet!
- Bei unerlaubtem Eingriff Dritter verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nach Ablauf der Garantie vereinbaren Sie kostenpflichtige Reparaturen bitte mit
- Ihrem Fachhändler oder dem Kundendienst.

UMWELT

487

Das Gerät darf am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es an einer Sammelstelle für Altgeräte ab. Das Symbol auf Gerät, Bedienungsanleitung und Verpackung gibt Hinweise zur Entsorgung. Die Materialien sind entsprechend recyclingfähig. Durch Recycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte erfragen Sie die nächste Sammelstelle für Altgeräte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

VERPACKUNG

Die Verpackungsmaterialien sind 100% recyclingfähig.

PRODUKT

Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EC für elektrische und elektronische Altgeräte (EAG). Durch korrekte Wiederverwertung helfen Sie beim Schutz unserer Umwelt.

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät wurde entsprechend der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der EMC-Richtlinie 2004/108/EC sowie der Richtlinie 93/68/EEC gefertigt und vermarktet.

Estimado cliente,

Le agradecemos la compra de este producto de alta calidad. Lea el manual de instrucciones con detenimiento para poder sacar el máximo provecho al aparato. Este manual incluye todas las instrucciones y los consejos necesarios para utilizar, limpiar y mantener el aparato. Si sigue estas instrucciones, le garantizamos excelentes resultados, ahorrará tiempo y evitará problemas. Esperamos que disfrute con el uso de este aparato.

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o los mandos.
- Para protegerse contra electrocución, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad en agua u otros líquidos.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Deje enfriar el dispositivo antes de añadir o quitar piezas. No use aparatos con el cable o enchufe dañado, después de que funcionen mal o se hayan dañado de cualquier modo.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato pueden provocar heridas y anular la garantía que pueda tener.
- No lo use en exterior, ni sobre o cerca de fuentes de calor directas.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o encimera, ni toque las superficies calientes o entre en contacto con piezas calientes. No deje que el producto se coloque debajo o cerca de cortinas, persianas, etc.
- Este aparato es solamente para uso doméstico, y sólo para su finalidad.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, y por lo tanto nunca debe dejarse encendido o cuando esté caliente sin supervisión por un adulto.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA EN EL FUTURO

FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO

- Retire todo el embalaje del dispositivo.
- Compruebe que el voltaje del aparato corresponde a la tensión principal de su hogar.
- Tensión nominal : CA 220-240V 50Hz.
- No utilice este aparato en el cuarto de baño o cerca de un fregadero lleno de agua. Si el aparato cae en el agua, primero retire el enchufe de la toma.

DESCRIPCIÓN DE PEIZAS

A. Boquila concentratora
B. ejilla de aire extraíble
C. Botón de aire frío
D. Interruptor deslizante de velocidad
E. Interruptor deslizante temperatura
F. Difusor para dar de volumen
G. Anilla para colgar

USO

Este aparato posee interruptores separados para el control de la temperatura (E) y de la velocidad del aire (D). Para fijar un peinado con aire frío, presione el botón de aire frío (C)

Interruptor deslizante de temperatura (E)	Interruptor deslizante de velocidad (D)	Función
Nivel 0	Nivel 0	APAGADO
Nivel 0	Nivel 1	Secado lento
Nivel 1-2	Nivel 2	Secado rápido
Nivel 2	Nivel 1	Moldeado

USO DE LOS ACCESORIOS

Concentrador (A)

Para pentear com precisão utilize o concentrador (A).

Difusor (F)

Para pentear com volume utilize o difusor para pentear (F).

CABELLO CORTO O DE LONGITUD MEDIA

Para aumentar el volumen de las raíces del cabello, introduzca las espigas del difusor en su cabello de manera que estén en contacto con el cuero cabelludo. Realice movimientos rotatorios con el aparato para distribuir el aire caliente de manera uniforme por todo el cabello.

CABELLO LARGO

En primer lugar seque las puntas situándolas en las espigas del difusor. Coloque la parte media del cabello sobre las espigas del difusor y realice movimientos rotatorios con el aparato para distribuir el aire caliente de manera uniforme por todo el cabello A continuación, con ayuda del difusor, levante su cabello sobre su cabeza con cuidado y sujételo. Acabe de secar las raíces con un movimiento rotatorio del difusor sobre el cuero cabelludo para añadir volumen.

LIMPIEZA DEL APARATO

Antes de limpiar el aparato desenchúfelo de la toma de corriente. Puede limpiar el secador de pelo y los accesorios con un paño húmedo. La rejilla de entrada de aire (B) es extraíble. Esta rejilla se puede limpiar poniéndola bajo el grifo. Seque el filtro completamente antes de volverlo a montar. No utilice alcohol para limpiar el aparato. No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. Asegúrese de secar completamente cualquier parte que haya limpiado.

GARANTÍA

- El dispositivo proporcionado por nuestra empresa está cubierto por una garantía de 24 meses desde la fecha de compra (recibo).
- Durante la duración de la garantía, cualquier avería del dispositivo o sus accesorios debida a defectos de material o fabricación será solucionado sin coste mediante su reparación o, según nuestro criterio, su cambio. El servicio de garantía no implica una ampliación de la duración de la garantía ni da derecho a una nueva garantía.
- La prueba de garantía se proporciona mediante la prueba de compra. Sin la prueba de compra no se realizará ningún cambio ni reparación sin coste.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina entera en su embalaje original a su vendedor, junto con el recibo.
- Los daños a accesorios no implican el cambio automático gratuito de toda la máquina. En tales casos, contacte con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrán cargo.
- Los defectos ds consumibles o piezas susceptibles de desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o cambio de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por lo tanto, deben pagarse.
- La garantía queda anulada en caso de manipulación no autorizada.

- Después del fin del periodo de garantía, las reparaciones pueden ser realizadas por vendedores capacitados o el servicio de reparación con el pago de los costes correspondientes.

MEDIOAMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con los residuos domésticos al finalizar su vida útil, sino desecharse en un centro de reciclaje de aparatos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le llama la atención sobre este importante asunto. Los materiales usados en este aparato pueden reciclarse. Reciclando electrodomésticos usados, contribuye de forma importante a la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información sobre el punto de recogida.

EMBALAJE

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje de forma separada.

PRODUCTO

Este dispositivo tiene una marca de cumplimiento con la Directriz Europea 2002/96/EC. sobre Equipo Eléctrico y Electrónico de Desecho (WEEE). Garantizando que el producto de desecho se procese correctamente, ayuda a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO CE

Este dispositivo ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directriz de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directriz EMC 2004/108/EC de "Compatiblidad Electromagnética" y los requisitos de la Directriz 93/68/EEC.

Estimado cliente,

Parabéns e obrigado por ter adquirido este produto de elevada qualidade. Leia este manual de instruções cuidadosamente para que possa utilizar este aparelho da melhor forma. Este manual inclui todas as instruções e conselhos necessários para a utilização, limpeza e manutenção do aparelho. Se seguir estas instruções é garantido que terá excelentes resultados, que poupará tempo e que evitará problemas. Esperamos que se divirta a utilizar este aparelho.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de algum choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Desligue da tomada quando não o estiver a utilizar e antes de o limpar. Deixe o aparelho arrefecer antes de montar ou desmontar as peças. Não coloque em funcionamento nenhum aparelho com um cabo ou uma ficha danificados ou depois de o aparelho não funcionar correctamente, ou ter sido danificado por qualquer forma.
- A utilização dos acessórios incluídos não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, ou perto de fontes de calor directas.
- Não deixe o cabo dependurado na esquina de uma mesa ou de um balcão, ou toque nas superfícies quentes ou peças quentes ou deixe o produto colocado debaixo ou junto de cortinas, persianas de janelas, etc.
- Este aparelho destina-se só para uma utilização doméstica e para os fins previstos.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície nivelada e estável.
- Este aparelho é um aparelho que necessita de supervisão de um adulto e, como tal, nunca deve ser deixado ligado ou ainda quente.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

FUNCIONAMENTO E MANUTENÇÃO

- Retire todas as embalagens do aparelho.
- Verifique se a voltagem do aparelho corresponde à voltagem principal de sua casa.
- Voltagem nominal: CA 220-240 V 50 Hz.
- Não utilize o aparelho na casa de banho ou perto de um lavatório com água. Se o aparelho cair dentro de água, retire primeiro o cabo da tomada.

DESCRIÇAO DAS PEÇAS

A. Concentratore
B. Griglia aria amov.
C. Botão de ar frio
D. Interruptor de deslizar de velocidade
E. Interruptor de deslizare de temperatura
F. Difusor de volume
G. Gancho para pendurar

UTILIZAÇÃO

O aparelho está equipado com interruptores de temperatura (E) e de fluxo (D) separados. Para fixar um estilo com ar frio, pressione o botão de ar frio (C).

Interruptor de deslizar de temperatura (E)	Interruptor de deslizar de velocidade (D)	Função
Nível 0	Nível 0	DESLIGADO
Nível 0	Nível 1	Secagem lenta
Nível 1-2	Nível 2	Secagem rápida
Nível 2	Nível 1	Pentear

UTILIZAÇÃO DOS ACESSÓRIOS

Concentrador (A)

Para pentear com precisão utilize o concentrador (A).

Difusor (F)

Para pentear com volume utilize o difusor para pentear (F).

CABELO CURTO A MÉDIO

Para acrescentar volume às raízes, insira os pinos do difusor no cabelo de forma a que toquem no couro cabeludo. Faça movimentos circulares com o aparelho para distribuir o ar quente de forma uniforme no seu cabelo.

CABELO COMPRIDO

Primeiro, seque as pontas dos cabelos colocando-as nos pinos do difusor. Coloque o centro do cabelo nos pinos do difusor e faça movimentos circulares com o aparelho para distribuir o ar quente de forma uniforme no seu cabelo. Em seguida, com o difusor, levante o cabelo cuidadosamente para a cabeça e segure. Termine nas raízes com um movimento circular do difusor no couro cabeludo para acrescentar algum volume.

LIMPEZA DO APARELHO

Antes de limpar, retira a ficha tomada. Pode limpar o secador de cabelo e os acessórios com um pano húmido. Pode retirar-se a rede de entrada (B). Pode limpar-se debaixo da torneira. Seque-a cuidadosamente antes de voltar a colocar o filtro. Não utilize álcool para limpar o aparelho. Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido. Certifique-se de que seca bem as partes limpas.

GARANTIA

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses a contar da data de compra (recibo).
- Durante a duração da garantia qualquer avaria do aparelho ou dos seus acessórios até defeitos de fabrico ou de material serão eliminados sem encargo por reparação ou, se preferir, por substituição. Os serviços da garantia não implicam uma prorrogação da duração da garantia nem conferem nenhum direito a uma nova garantia!
- O comprovativo da garantia é fornecido com o comprovativo da compra. Sem o comprovativo da compra não serão realizadas sem encargo a reparação ou a substituição.
- Se desejar fazer uma reclamação prevista na garantia, devolva a máquina na totalidade e com a embalagem de origem do distribuidor juntamente com o recibo.
- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo da máquina na sua totalidade. Neste caso, entre em contacto com a nossa linha de assistência directa. As peças de vidro ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitas a encargo.
- Os defeitos nos consumíveis ou nas peças sujeitas a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição das referidas peças

não estão cobertos pela garantia e por isso devem ser pagos!
- A garantia termina no caso de adulteração não autorizada.
- Depois do prazo de validade da garantia a reparação pode ser realizada por um fabricante qualificado ou por um serviço de reparação contra o pagamento dos custos decorrentes.

AMBIENTE

487

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com o lixo doméstico depois da sua vida útil ter terminado, mas deve ser eliminado num ponto central de reciclagem de electrodomésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, o manual de instruções e as embalagens chamam a sua atenção para esta importante questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos está a contribuir para promover a protecção do nosso ambiente. Peça às suas autoridades locais informações sobre os pontos de reciclagem.

EMBALAGENS

As embalagens são 100% recicláveis. Devolva as embalagens em separado.

PRODUTO

Este aparelho vem equipado com uma marca que está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao garantir que o produto é tratado correctamente como um resíduo, está a ajudar nas possíveis consequências adversas para o ambiente e para a saúde humana.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Este aparelho foi construído, fabricado e é comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" Nº 2006/95/EC, com as exigências da Directiva CEE Nº 2004/108/CE "Compatibilidade Electromagnética" e as exigências da Directiva Nº 93/68/CEE.

Szanowny kliencie,

Gratulujemy i dziękujemy za zakup tego wysokiej jakości produktu. Aby móc możliwie najlepiej korzystać z tego urządzenia, należy najpierw przeczytać uważnie instrukcję obsługi. Instrukcja ta zawiera wszelkie niezbędne instrukcje i porady dotyczące użytkowania, czyszczenia oraz utrzymywania tego urządzenia. Stosowanie się do tych instrukcji gwarantuje uzyskanie doskonałych wyników, oszczędza czas i zapobiega wystąpieniu problemów. Mamy nadzieję, że korzystanie z tego urządzenia będzie bardzo przyjemne.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów lub pokręteł.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Odłączyć urządzenie z sieci, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części, urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia. Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, a także po zauważeniu niepoprawnego działania urządzenia lub jakimkolwiek jego uszkodzeniu.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować obrażenia ciała oraz utratę gwarancji.
- Nie używać na wolnym powietrzu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Sznur zasilający nie powinien być przewieszony przez krawędź stołu lub blatu i nie powinien dotykać gorących elementów. Urządzenia nie należy umieszczać pod ani w pobliżu zasłon, firanek itp.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni.
- To urządzenie nie jest urządzeniem samoobsługowym, dlatego nie powinno być pozostawione bez nadzoru osoby dorosłej, gdy jest włączone lub gorące.
- Gwarancja nie obejmuje stłuczenia elementów ceramicznych.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego w instalacji elektrycznej, doprowadzającej prąd do łazienki. Prąd działania tego urządzenia powinien być nie wyższy od 30mA. Informacje na ten temat uzyskać można u montera instalacji elektrycznej.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

- Rozpakować urządzenie.
- Sprawdzić, czy napięcie prądu elektrycznego urządzenia odpowiada napięciu sieci lokalnej.
- Napięcie znamionowe : AC220-240V 50Hz.
- Nie używać urządzenia w łazience ani w pobliżu umywalki z wodą. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, w pierwszej kolejności należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

OPIS CZĘŚCI

A. Usmjerivač
B. Skidljiva rešetka za zrak
C. Przycisk zimnego nawiewu
D. Zdejmowana kratka wlotu powietrza
E. Przełącznik suwakowy temperatury
F. Dyfuzor zwiększający objętość włosów
G. Pętla do zawieszenia

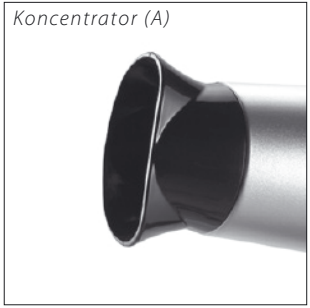
UŻYTKOWANIE

Urządzenie wyposażone jest w osobne przełączniki do regulacji temperatury (E) i strumienia powietrza (D). Aby utrwalić fryzurę za pomocą zimnego nawiewu, naciśnij przycisk zimnego nawiewu (C).

Przełącznik suwakowy temperatury (E)	Przełącznik suwakowy prędkości nawiewu powietrza (D)	Funkcja
Poziom 0	Poziom 0	Wyłączenie
Poziom 0	Poziom 1	Wolne suszenie
Poziom 1–2	Poziom 2	Szybkie suszenie
Poziom 2	Poziom 1	Układanie

KORZYSTANIE Z KOŃCÓWEK

Koncentrator (A)



Do dokładnego układania służy koncentrator (A).

Dyfuzor (F)

Do układania ze zwiększaniem objętości służy dyfuzor tylizujący (F).

WŁOSY OD KRÓTKICH PO ŚREDNIEJ DŁUGOŚCI:

Aby zwiększyć objętość u nasady, wsuń kolce dyfuzora we włosy tak, aby dotykały skóry głowy. Przesuwaj urządzenie ruchami obrotowymi, aby równomiernie rozprowadzić
ciepłe powietrze po włosach.

DŁUGIE WŁOSY:

Najpierw wysusz końcówki włosów, umieszczając je między kolcami dyfuzora. Umieść kolce dyfuzora w środkowej części włosów i przesuwaj urządzenie ruchami obrotowymi, aby równomiernie rozprowadzić ciepłe powietrze po włosach. Następnie unieś ostrożnie włosy dyfuzorem do głowy i przytrzymaj. Zakończ suszenie u nasady włosów, wykonując dyfuzorem ruchy obrotowe na skórze głowy, aby unieść włosy.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Przed rozpoczęciem czyszczenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Suszarkę i końcówki można czyścić wilgotną szmatką. Można również zdjąć kratkę wlotu powietrza (B). Można ją czyścić pod bieżącą wodą. Przed ponownym założeniem filtr należy dokładnie wysuszyć. Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać alkoholu. Urządzenia nie należy nigdy zanurzać w wodzie ani innym płynie. Wyczyszczone elementy należy dokładnie wysuszyć.

GWARANCJA

- Urządzenie, wyprodukowane przez naszą Firmę, jest objęte 24-miesięcznym okresem gwarancji, poczynając od dnia zakupu (na rachunku).
- W okresie obowiązywania gwarancji, wszelkie usterki urządzenia lub jego akcesoriów, wynikające z wad materiału lub produkcyjnych, będą usuwane nieodpłatnie, drogą naprawy lub wymiany. Usługi gwarancyjne nie pociągają za sobą rozszerzenia czasu obowiązywania gwarancji, ani praw do nowej gwarancji!
- Dowodem gwarancji jest dowód zakupu. Bez posiadania dowodu zakupu, nieodpłatna wymiana bądź naprawa, są niemożliwe.
- Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji, należy zwrócić sprzedawcy całe urządzenie w oryginalnym opakowaniu, razem z paragonem.
- Uszkodzenie części nie oznacza automatycznej nieodpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku można zadzwonić na naszą infolinię. Stłuczone szkło czy złamane części plastikowe, zawsze podlegają opłatom.
- Gwarancja nie obejmuje części konsumpcyjnych, podlegających zużyciu, a także czyszczenia, konserwacji czy wymiany takich części – te

usługi podlegają opłatom!
- Manipulacje osób nieupoważnionych powodują utratę gwarancji.
- Po wygaśnięciu gwarancji, odpłatnych napraw dokonuje sprzedawca lub warsztat naprawczy.

WYTYCZNE DOTYCZĄCE OCHRONY

ŚRODOWISKA

Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadkami z gospodarstwa domowego, lecz należy dostarczyć je do punktu zbiorczego domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol, umieszczony na urządzeniu, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu, ma za zadanie zwrócić Państwa uwagę na ten ważny aspekt. Materiały użyte do produkcji urządzenia, nadają się do ponownego przetworzenia.

Oddając zużyte urządzenia domowe do ponownego przetworzenia, przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego. O informacje dotyczące punktu przetwórstwa wtórnego, należy poprosić władze lokalne.

OPAKOWANIE

Opakowanie nadaje się w 100% do ponownego przetworzenia, należy składować je oddzielnie.

PRODUKT

Urządzenie posiada oznakowanie zgodne z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie prawidłowego przetworzenia zużytego produktu zapobiega niepomyślnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Urządzenie zaprojektowano, wyprodukowano i wprowadzono na rynek, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa, podanymi w Dyrektywie Niskiego Napięcia - nr 2006/95/EC, Dyrektywie Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) – nr 2004/108/EC oraz wymogami Dyrektywy 93/68/EEC.

Gentile cliente,

Congratulazioni e grazie per l'acquisto di questo prodotto di alta qualità. Leggere con attenzione il manuale di istruzioni in modo tale da poter usare al meglio l'apparecchio. Questo manuale contiene le informazioni necessarie e i consigli per l'uso, per la pulizia e la conservazione del prodotto. Osservando queste istruzioni saranno garantiti risultati eccellenti, meno tempo perso e meno problemi. Ci auguriamo possa beneficiare a pieno dell'uso di questo apparecchio.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare presine o manopole.
- Per proteggersi da scossa elettrica, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o in altro liquido.
- Scollegare dalla presa di corrente quando non in uso e prima della pulizia. Permettere al dispositivo di raffreddarsi prima di inserire o estrarre parti. Non attivare alcun dispositivo che presenti un cavo o una spina danneggiata o dopo il malfunzionamento del dispositivo, o nel caso in cui sia stato danneggiato in qualsiasi modo.
- L'uso di pezzi accessori non raccomandati dal produttore del dispositivo può provocare lesioni e invalida qualsiasi garanzia possiate avere.
- Non usare all'esterno, o su o vicino a fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo oltre il bordo del tavolo o del banco, o toccare le superfici calde o venire a contatto con le parti calde o lasciare che il prodotto sia posto sotto o vicino a tende, rivestimenti di finestre, ecc.
- Questo dispositivo è per il solo uso domestico e solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie stabile, piana.
- Questo dispositivo è un dispositivo potenzialmente pericoloso, e come tale non deve mai essere lasciato ACCESO o ancora caldo senza la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza (inclusi bambini), se non sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza controllo con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, si deve farlo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Fare attenzione che il cavo non penzoli.
- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UN RIFERIMENTO FUTURO

FUNZIONAMENTO E MANUTENZIONE

- Rimuovere tutto l'imballaggio dell'apparecchio.
- Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica.
- Tensione nominale: AC220-240V 50Hz.
- Non usare l'apparecchio in bagno o in prossimità di un lavandino pieno d'acqua. Se l'apparecchio cade in acqua prima staccare la presa dalla corrente.

DESCRIZONE PARTI

A. Concentrator
B. Grătar aer amovibil
C. Tasto getto freddo
D. Int. a scorr. velocità soff.
E. Tasto a scorrimento temp.
F. Diffusore volume
G. Occhiello di append.

USO

L'apparecchio è dotato di tasti separati per l'impostazione di temperatura (E) e flusso (D). Per eseguire un'acconciatura con aria fredda, premere il tasto getto aria fredda (C).

Int. a scorr. temperatura (E)	Int. a scorr. Velocità soffio (D)	Funzionamento
Livello 0	Livello 0	OFF
Livello 0	Livello 1	Asciug. lenta
Livello1-2	Livello 2	Asciug, rapida
Livello 2	Livello 1	Acconciatura

USO DEGLI ACCESSORI

Concentratore (A)

Per acconciature precise utilizzare il concentratore (A).

Diffusore (F)

Per dare volume utilizzare il diffusore (F).

CAPELLI CORTI E DI MEDIA LUNGHEZZA:

Per aggiungere volume alle radici, inserire le punte del diffusore nei capelli fino allo scalpo. Eseguire movimenti rotatori con l'apparecchio per distribuire uniformemente l'aria calda nei capelli.

CAPELLI LUNGHI:

Per prima cosa asciugare le punte dei capelli appoggiandole sulle punte del diffusore. Collocare la parte centrale dei capelli sulle punte del diffusore ed eseguire movimenti rotatori con l'apparecchio per distribuire uniformemente l'aria calda tra i capelli. Sollevare quindi delicatamente I capelli con il diffusore sulla testa e tenerli in questa posizione. Rifinire le radici con un movimento rotatorio del diffusore sullo scalpo per aggiungere volume.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Prima di pulire, sfilare la spina dalla presa. È possibile pulire asciugacapelli e accessori con un panno umido. È possibile rimuovere la griglia di ingresso (B) e lavarla sotto il rubinetto. Asciugarla con cura prima di rimontare il filtro. Non pulire l'apparecchio con alcool. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Controllare che le parti pulite siano ben asciutte.

GARANZIA

- Il dispositivo fornito dalla nostra Compagnia ha una garanzia che copre 24 mesi a partire dalla data d'acquisto (ricevuta).
- Durante il corso della garanzia qualsiasi difetto del dispositivo o dei suoi accessori o difetti di materiale o di produzione verranno eliminate gratuitamente tramite la riparazione o, a nostra discrezione, tramite la sua sostituzione. Il servizio di garanzia non comporta un'estensione della durata della garanzia, né da diritto ad una nuova garanzia!
- La prova della garanzia è fornita dallo scontrino d'acquisto. Senza lo scontrino d'acquisto non verrà effettuata alcuna sostituzione o riparazione.
- Se si desidera presentare un reclamo inerente la garanzia si prega di portare l'intero apparecchio nell'imballaggio originale al vostro rivenditore unitamente alla ricevuta.
- Danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita automatica dell'intero apparecchio. In tali casi si prega di contattare il nostro numero verde. Vetro rotto o rottura delle parti in plastica sono sempre soggetti ad una spesa.
- Difetti ai consumabili o a parti soggette ad usura, come anche pulizia,

manutenzione o sostituzione delle suddette parti non sono coperte dalla garanzia e pertanto devono essere pagati!
- La garanzia scade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore competente o da un servizio di riparazioni a fronte del pagamento dei costi conseguenti.

AMBIENTE

487

Questo dispositivo non dovrebbe essere inserito nella spazzatura domestica alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito presso un punto centrale per il riciclo dei dispositivi domestici elettrici ed elettronici. Questo simbolo sul dispositivo, sul manuale d'istruzioni e sull'imballaggio centra la vostra attenzione su questo importante argomento. I materiali usati in questo dispositivo possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici usati contribuite a dare una spinta importante alla protezione del nostro ambiente. Chiedere alle autorità locali per informazioni inerenti i punti di raccolta.

IMBALLAGGIO

L'imballaggio è riciclabile al 100%, riportare l'imballaggio separatamente.

PRODOTTO

Questo dispositivo è dotato di un marchio secondo la Normativa Europea 2002/96/EC. sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Garantendo che il prodotto viene correttamente smaltito come rifiuto, aiutate ad evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Questo dispositivo è progettato, prodotto e marchiato secondo gli obiettivi di sicurezza della Direttiva sul Basso Consumo N° 2006/95/EC, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/EC sulla "Compatibilità Elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/EEC.

Kära kund,

Vi tackar och lyckönskar dig för ditt inköp av denna högkvalitativa produkt. Läs bruksanvisningen noggrant så att du kan använda apparaten på bästa sätt. Denna bruksanvisning innehåller alla nödvändiga anvisningar för användning, rengöring och underhåll av apparaten. Om du följer dessa anvisningar kommer du att erhålla utmärkta resultat samt spara tid och undvika problem. Vi hoppas att du kommer att få mycket nöje av denna apparat.

VIKTIGA SÄKERHETSRUTINER

- Läs alla instruktioner innan användning.
- Rör inte varma ytor. Använd handtag eller knoppar.
- För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ur kontakten när du inte använder apparaten och innan rengöring. Låt apparaten kylas ner innan du sätter på eller tar loss delar. Använd inte apparaten om den har en skadad sladd eller kontakt eller om apparaten inte fungerar korrekt, eller har skadats på något sätt.
- Användandet av tillbehör som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och gör all garanti ogiltig.
- Använd inte utomhus eller på eller nära direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänge över bordskanten eller bänken eller röra varma ytor eller komma i kontakt med varma delar eller tillåta produkten att placerar under eller nära gardiner, fönster överdrag etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsbruk och det användningsområde den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stadig, plan yta.
- Apparaten får inte lämnas utan övervakning av vuxen person när den är PÅ eller varm.Apparaten bör inte användas av personer med nedsatt fysik, sinnen eller mental kapacitet, ej heller av oerfarna eller personer utan kunskap (Barn inkluderat), om de inte har instruerats i användandet av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- För att skydda barn från faror med elektriska apparater, lämna dem aldrig oövervakade med apparaten. När du väljer placering av apparaten bör du ta hänsyn till att barn inte ska ha åtkomst till den. Se även till att kablar inte hänger ned.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information

SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL

- Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten.
- Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning.
- Märkspänning: AC220-240V 50Hz.
- Använd inte apparaten i badrum eller i närheten av handfat med vatten i. Om apparaten fallit i vattnet måste du först dra ut kontakten ur eluttaget.

BESKRIVNING AV DELAR

A. Koncentrator
B. Borttagbart luftgaller
C. Knapp för kalluftsimpuls
D. Borttagbart luftgaller
E. Skjutreglage för temperatur
F. Volymspridare
G. Hängögla

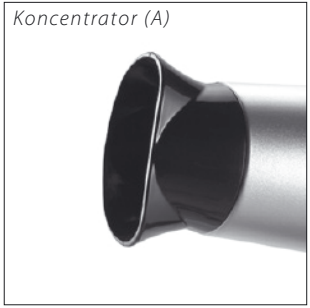
ANVÄNDNING

Apparaten är utrustad med reglage för separat inställning av temperatur (E) och flöde (D). För att fixera en frisyr med kalluft trycker du på knappen för kalluftsimpuls (C).

Skjutreglage för temperatur (E)	Skjutreglage för blåsstyrka (D)	Funktion
Nivå 0	Nivå 0	AV
Nivå 0	Nivå 1	Långsam torkning
Nivå 1-2	Nivå 2	Snabb torkning
Nivå 2	Nivå 1	Frisyrläggning

ANVÄNDNING AV TILLBEHÖREN

Koncentrator (A)



För noggrann frisyrläggning använder du koncentratorn (A).

Spridare (F)

För att få volym på frisyren använder du spridaren (F).

KORT TILL MELLANLÅNGT HÅR:

För att öka volymen vid rötterna för du in spridarens pinnar i håret på så sätt att de rör vid hårbotten. Gör roterande rörelser med apparaten för att fördela den varma luften jämnt i håret.

LÅNGT HÅR:

Torka först topparna på håret genom att lägga spridarens pinnar på dem. Placera mellandelen av håret på spridarens pinnar och gör roterande rörelser med apparaten för att fördela varmluften jämnt i håret. Lyft sedan försiktigt upp håret med spridaren och håll det kvar. Avsluta med att göra några roterande rörelser med spridaren på hårbotten för att lägga till lite volym på rötterna.

RENGÖRING AV APPARATEN

Innan rengöring ska stickkontakten tas ut ur eluttaget. Rengör hårtorken och tillbehören med en fuktig trasa. Insugningsgallret (B) kan tas bort. Det kan rengöras under rinnande vatten. Torka det noggrant innan du sätter tillbaka det. Rengör inte apparaten med alkohol. Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Se till att de rengjorda delarna är ordentligt torra.

GARANTI

- Apparaten som vårt företag tillhandahåller täcks av en 24 månader lång garanti som startar på inköpsdatumet (kvitto).
- •Under garantins giltighetstid kommer alla tillverknings och materialfel på apparaten, dess tillbehör att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller när vi bedömer det nödvändigt, genom utbyte. Garanti servicen förlänger inte garantins giltighetstid inte heller ger den rätt till ny garanti!
- •Bevis på garantin tillhandahålls genom bevis på köpet. Utan bevis på köpet, kommer inga kostnadsfria reparationer eller utbyten att utföras.
- •Om du vill utnyttja din garanti vänligen returnera hela maskinen inkl original förpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- •Skador på tillbehör innebär inte automatisk gratis utbyte av hela maskinen. I sådana fall vänligen kontakta vår service linje. Trasigt glas eller spruckna plastdelar är alltid köparen betalningsskyldig för.
- •Defekter på förbrukningsmaterial eller delar som är utsatta för slitage, så väl som rengöring, underhåll eller utbyte av sagda delar täcks inte av garantin och därför ska dessa betalas!
- •Garantin förbrukas vid fall av ej auktoriserad manipulation.
- •Efter utgången av garantin kan reparationer utföras av den kompetenta

återförsäljaren eller reparationsservice mot betalning för att täcka kostnaderna.

MILJÖN

Denna apparat bör inte kastas i hushållssoporna när den slutat fungera, utan måste kasseras vid en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna symbol på apparaten, instruktionsmanualen och förpackningen är till för att uppmärksamma dig på detta viktiga ärende. Materialet som används i apparaten kan återvinnas. Genom att återvinna använda hushållsapparater bidrar du med ett viktigt steg till att skydda vår miljö. Fråga din lokala myndighet för information rörande samlingspunkter för återvinning.

487

FÖRPACKNING

Förpackningen är 100 % återvinningsbar, returnera förpackningen separat.

PRODUKT

Denna apparat är utrustad med en märkning enligt EU direktiv 2002/96/EC. För kasserad elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE). Genom att försäkra att produkten kasseras korrekt, hjälper du till att minska konsekvenserna på för miljön och hälsan.

TILLKÄNNAGIVANDE FÖR ÖVERENSSTÄMMELSE MED EC

Denna apparat är designad, tillverkad och marknadsförd enligt de säkerhets direktiv som gäller får låg spänningsdirektivet ”Nr 2006/95/EC, skyddskraven för EMC direktiv 2004/108/EC” elektromagnetisk kompabilitet” och kraven för direktiv 93/68/EEC.

HD-2322

Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg, The Netherlands

WWW.TRISTAR.EU